

Eenasser - hooglader

Gebruiks- handleiding

Deel 2 - HU, HN



MACHT'S MÖGLICH

nl



Serie 1000

humbaур.com

Naam en adres van de fabrikant:

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
86368 Gersthofen
Duitsland

Tel.: +49 821 24929-0
Fax: +49 821 249-100

info@humbaur.com
www.humbaur.com

Naam en adres van de dealer:

Naam: _____

Adres: _____

Tel.: _____



Noteer de naam van uw dealer.

Gebruiksaanwijzing / doelgroep



DEEL 2 - Origineel - gebruikshandleiding "HU, HN"

Deze gebruikshandleiding deel 2 "HU, HN" is voor u bestemd als gebruiker van een bedrijfsklare aanhangwagen. Er worden gedetailleerde stappen beschreven in de omgang met de HU/HN aanhangwagen.

Deze bevat alle relevante informatie voor een veilig gebruik, verzorging / reiniging, onderhoud / reparatie, verhelpen van defecten en stillegging / afvalverwijdering.

Deze bijbehorende gebruikshandleiding voor uw aanhangwagen (deel 2) kunt u vinden op de meegeleverde cd of kunt u op internet onder **www.humbaur.com in de rubriek: Download - gebruikshandleidingen** downloaden.

DEEL 1 - Algemeen "Aanhangwagens tot 3,5 ton"

Zie voor alle verdere algemene informatie over aanhangwagens tot 3,5 ton de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton (algemeen - deel 1)".

- DEEL 1 en DEEL 2 vormen de hele documentatie van uw aanhangwagen die u als gebruiker behoort te hebben.



Lees deze gebruikshandleidingen - voor het eerste gebruik van uw aanhangwagen - zorgvuldig en volledig door en let op alle aanwijzingen, veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Houd bij de handelingen de stappen aan.

- Veronachtzaming van de gehele documentatie kan tot letsel bij uzelf en andere personen, en materiële schade leiden.
- Veronachtzaming kan tot ongeldigheid van uw garantieclaims leiden.
- Berg deze gebruikshandleidingen gedurende de hele levensduur van uw aanhangwagen veilig op.
- Deze is een deel van het product en dient ook als **CONTROLEBOEKJE** voor de regelmatige testcontroles van uw aanhangwagen.
- Wij adviseren u om deze gebruikshandleidingen in de cabine op te bergen en voor raadpleging bij de hand te hebben.
- Geef deze bij verhuur of verkoop van uw aanhangwagen aan de nieuwe gebruiker / eigenaar.





Verder bent u als deelnemer aan het wegverkeer verplicht om alle nationale voorschriften voor het gebruik van een voertuig met aanhangwagen in acht te nemen en uw plichten als eigenaar van een bestelwagen te controleren.

- Hiertoe behoort het uitvoeren van regelmatig onderhoud, verzorging en een periodieke afgifte van uw aanhangwagen voor technisch hoofdonderzoek.
- Informeer u over de bijzondere landspecifieke voorschriften van uw land.

Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing / doelgroep	2
1 Identificatie	4
1.1 Conformiteitsbevestiging	4
2 Productbeschrijving	5
2.1 HU	5
2.2 HN	6
2.3 Accessoires optioneel	7
2.4 Componenten	8
3 Reglementair gebruik	8
4 Voorzienbaar verkeerd gebruik	8
5 Algemene veiligheidsinstructies	9
6 Laden en lossen	9
6.1 Ladingverdeling	9
6.2 Ladingborging	11
6.2.1 Uitstekende lading	12
6.3 Ladingborging door opbouw en accessoires	12
6.3.1 Houten-aluminium deksel	13
6.3.2 Vlak dekzeil	15
6.3.3 Hoog dekzeil	16
6.3.4 H-onderstel	16
6.4 Aanhangwagen laden / lossen	17
7 Rijden	20
8 Neerzetten / parkeren	20
9 Reinigen / onderhouden / repareren	21
9.1 Verzorgen / reinigen	21
9.2 Onderhouden / repareren	21
9.2.1 Banden / wielen	21
9.2.2 Gasdrukveren	21
10 Fouten verhelpen	22
11 Buitenbedrijfstellen / verwijderen	22

1 Identificatie

- ▶  Kruis het type van de door u aangeschafte aanhangwagen aan.
- ▶  Lees de algemene gebruikshandleiding voor Aanhangwagens tot 3,5 ton (deel 1).

1.1 Conformiteitsbevestiging



Hierbij bevestigt de fa. Humbaur GmbH de naleving van alle relevante EG-richtlijnen voor de toelating en een veilig bedrijf van de aanhangwagens van serie 1000 met accessoires. Een gedetailleerde EG-conformiteitsverklaring kunt u bij ons apart aanvragen.

Productnaam: Eenasser - hooglader

Serie 1000: _____

zonder remmen

HU

Type 1: HU 752314

met remmen

HU

Type 1: HU 132314

Type 2: HU 152314

HN

Type 1: HN 132616

Type 2: HN 152616

2 Productbeschrijving

2.1 HU

De HU is uitgerust met geëloxeerde aluminium boordwanden. Alle boordwanden kunnen worden neergeklapt en weggehaald. De sluitingen zijn verzonken in de boordwanden. De 15 mm dikke bodemplaat is gemaakt van meervoudig vastgelijmd hout.

De HU is standaard uitgerust met een steunwiel aan de V-trekdissel.

De HU zonder remmen tot 750 kg totaalgewicht kan worden gebruikt voor maximaal 530 kg nuttige lading. De HU met remmen tot 1500 kg totaalgewicht kan worden gebruikt voor maximaal 1216 kg nuttige lading.

De lading kan worden vastgezet met behulp van 4 sjoerbeugels die zijn verzonken in het frameprofiel van het onderstel van de aanhangwagen.

Optionele accessoires:

Opzetstuk voor boordwanden, opzetstuk voor boordwand 700 mm, vlak dekzeil, hoog dekzeil / boogopbouw, afdeknet, reservewiel, houten-aluminium dekstuk, 2x uitschuifbare kruksteun, H-onderstel.

Voorbeeldafbeeldingen



HU zonder remmen - zijwaarts van voren



HU met remmen - zijwaarts van voren



HU - als plateau (zonder boordwanden / hoekkronen)



HU - zijwaarts van achteren



HU - met hoog dekzeil / boog



HU - met opzetstuk voor boordwanden 700 mm



HU - met opzetstuk voor boordwanden standaard en vlak dekzeil



HU - met houten-aluminium dekstuk

2.2 HN

De HN is uitgerust met geëloxeerde aluminium boordwanden. Alle boordwanden kunnen worden neergeklapt en weggehaald.

De sluitingen zijn verzonken in de boordwanden.

De 18 mm dikke bodemplaat is gemaakt van meervoudig vastgelijmd hout.

De HN is standaard uitgerust met een steunwiel aan de V-trekdissel.

De HN met remmen tot 1300 kg totaalgewicht kan worden gebruikt voor maximaal 962 kg nuttige lading.

De HN met remmen tot 1500 kg totaalgewicht kan worden gebruikt voor maximaal 1152 kg nuttige lading.

De lading kan worden vastgezet met behulp van 4 sjoerbeugels die zijn ingebouwd in het V-frameprofiel van het onderstel van de aanhangwagen.

Optionele accessoires:

Opzetstuk voor boordwanden, met vlak dekzeil, met hoog dekzeil / boogopbouw, met afdeknet, met reservewiel, met 2x uitschuifbare kruksteun, met H-onderstel.

Voorbeeldafbeeldingen



HN met remmen - zijwaarts van voren



HN - als plateau (zonder boordwanden / hoekrongen)

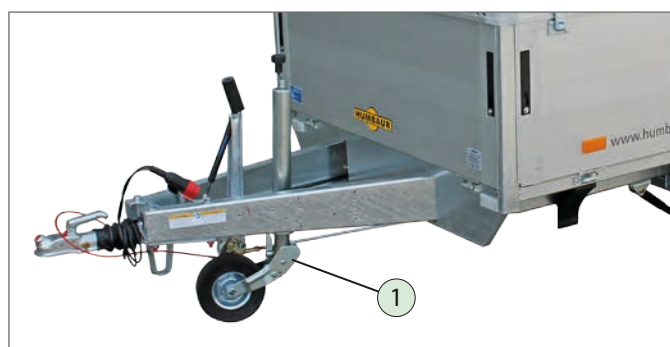


HN - zijwaarts van achteren



HN / HU - met H-onderstel

1. H-onderstel (vastgeschroefd)



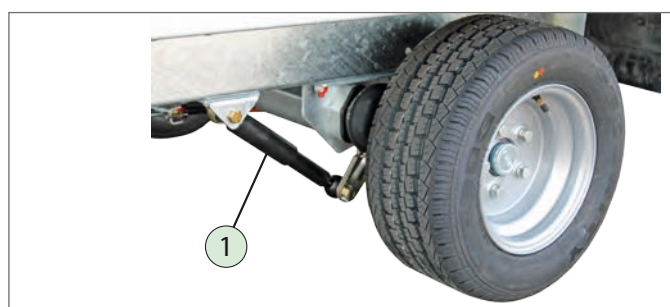
HU - met automatisch steunwiel

1. Automatisch steunwiel



HN / HU - met uitschuifbare spilsteunen

1. Uitschuifbare spilsteun (rijstand)



HN / HU - met schokdempers (voor 100 km/u)

1. Schokdemper

2.3 Accessoires optioneel

HU (model 1450)



Adapter 13/7-polig

HU / HN



Adapter 7/13-polig

HU / HN



Reservewiel los

HU / HN



Schokdemper

HU / HN



Uitschuifbare kruksteunen

HU



Automatisch steunwiel

HU



Afdeknet

HU



H-onderstel

HU / HN



Stalen roosteropbouw

HU / HN



Vlak dekzeil /
opzetstuk voor boordwanden

HU



Opzetstuk voor
boordwanden 700 mm

HU



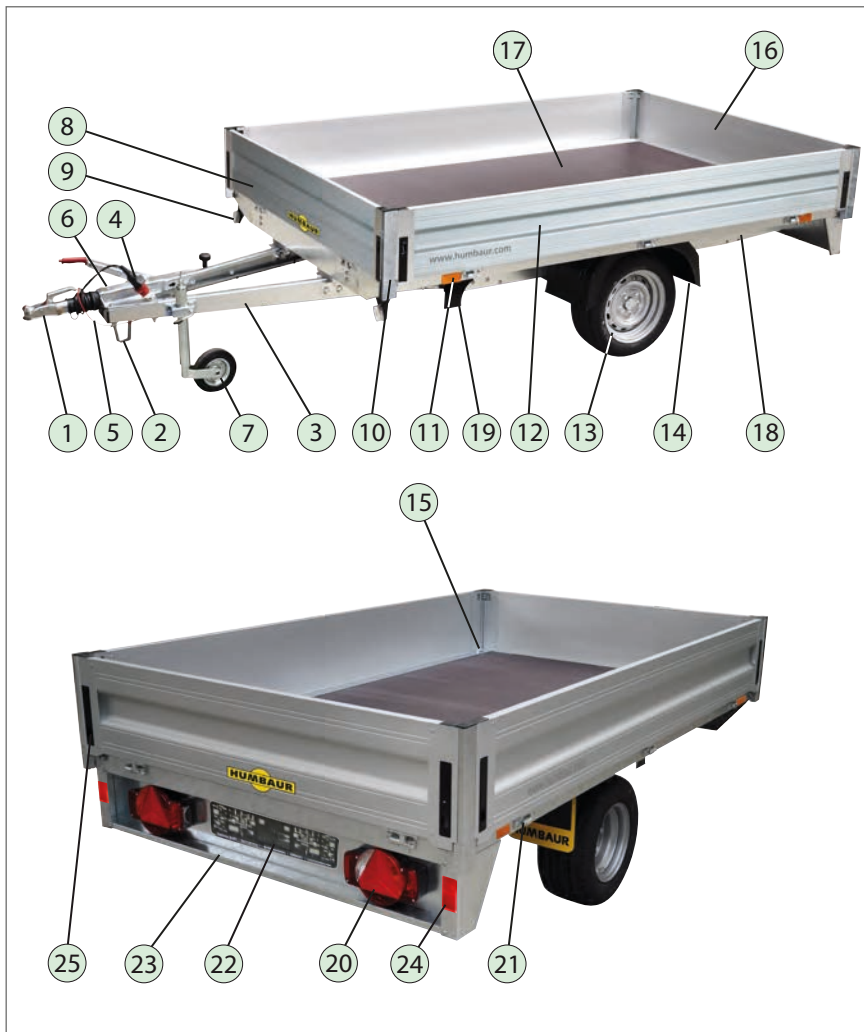
Houten-aluminium dekstuk

HU / HN



Hoog dekzeil / boog

2.4 Componenten



Basiscomponenten (voorbeelafbeeldingen)

1. Trekkogelkoppeling
2. Disselsteun
3. V-trekdissel
4. Elektrische stekker
5. Breekkabel
6. Oplooptvoorziening met handremhendel, remstangenstelsel, veeraccumulator
7. Steunwiel
8. Voorste boordwand (voorboordwand)
9. Voorste reflector / witte reflector of voorste spatbordlamp
10. Hoekrong
11. Zijwaartse reflector / gele reflector
12. Zijwaartse boordwand
13. Wiel (banden)
14. Spatbord (met/zonder spatlappen)
15. Sjørbeugel, verzonken
16. Achterste boordwand (achterboordwand)
17. Laadvlak / laadvloer
18. Onderstel
19. Wielkeg
20. Achterlicht, gecombineerd met driehoekige reflector, knipperlicht, remlicht, mistlamp, ev. achteruitrijlicht, spatbordlamp
21. Boordwandscharnier
22. Nummerplaathouder
23. Onderrijbeveiliging
24. Achterste reflector / rode reflector
25. Boordwandsluiting



Accessoires / aanbouwen worden apart toegelicht bij onderstaande beschrijving van onderdelen of beschreven in de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton algemeen deel 1".

3 Reglementair gebruik

- Transporteren van goederen, behalve gevaarlijke stoffen, bijv. explosieve, chemische, vloeibare stoffen.
- Transporteren van vaste en losse vracht.
- Transporteren van lange vracht (bijv. kanthout, profielen).
- Transporteren van grote vracht als plateauvariant zonder boordwanden en hoekronden.

4 Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Transporteren van personen en dieren.
- Rijden met onvoldoende vastgezette lading.
- Rijden met niet-vergrendelde houten-aluminium deksel / boordwanden.
- Rijden als plateau zonder boordwanden, maar met ingestoken hoekronden.
- Rijden met niet in hoekronden vastgeschroefde opzetstukken voor boordwanden / H-onderstel.
- Veronachtzaming van de veiligheidsinstructies in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" (deel 1).

5 Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Rijden met neergeklapte / niet-vastgezette boordwanden / opzetstukken voor boordwanden!

Neergeklapte / niet-vastgezette boordwanden / opzetstukken voor boordwanden kunnen tijdens de rit worden afgescheurd en weggeslingerd - gevaar te worden geraakt / gekneusd!

Neergeklapte boordwanden bedekken de voertuigverlichting / voertuigmarkering - verhoogd gevaar voor ongevallen!

- ▶ Controleer voor aanvang van de rit of alle boordwanden / opzetstukken voor boordwanden zijn afgesloten en vastgezet.
- ▶ Demonteer alle boordwanden / opzetstukken voor boordwanden / hoekronden voor ritten als plateau.

VOORZICHTIG



Eenassige aanhangwagen springt open!

Eenassige aanhangwagens kunnen bij het laden / lossen, neerzetten openspringen en uw vingers / handen / voeten kneuzen of raken.

- ▶ Zet de aanhangwagen alleen als deze leeg is op het steunwiel of op de disselsteun neer.
- ▶ Koppel de aanhangwagen alleen aan / los op als deze leeg is.
- ▶ Gebruik bij het laden / lossen ev. de uitschuifbare kruksteunen en / of koppel de aanhangwagen aan het trekvoertuig aan.



Let op de andere algemene veiligheidsinstructies in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton - deel 1".

6 Laden en lossen




Het laden en lossen van eenassige aanhangwagens met vracht mag alleen in aangekoppelde toestand worden uitgevoerd.




6.1 Ladingverdeling

VOORZICHTIG

Negatieve / onvoldoende oplegdruk! Overschrijding van de max. toegestane oplegdruk!

Door negatieve / te lage oplegdruk of overschrijding van de max. toegestane oplegdruk kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ Laad de aanhangwagen met een gelijkmatige gewichtsverdeling.
- ▶ Onderschrijd niet de min. oplegdruk van de aanhangwagen (bij aanhangwagens tot 750 kg totaalgewicht zijn deze: 4% van de aanhangwagengewicht of 25 kg).
- ▶ Overschrijd niet de max. toegestane oplegdruk van het trekvoertuig of de trekhaak.
- ▶ Benut de max. toegestane oplegdruk liefst volledig (zie COC-documenten punt 19).
- ▶  Let op de gegevens over de max. toegestane oplegdruk in uw kentekenbewijs en van de trekhaak.
- ▶ Overschrijd niet de max. toegestane oplegdruk van de aanhangwagen. Let op de gegevens over de max. toegestane oplegdruk in de COC-documenten, punt 19.

 VOORZICHTIG		 CAUTION
Overschrijding van de maximum kogeldruk! Kan tot ongevallen leiden - kans op slingeren. ▶ Min. 4% van de belasting van de aanhangwagen weghalen, meer dan 25 kg niet nodig. ▶ Maximum kogeldruk van het trekvoertuig in acht nemen!		Exceeding the permissible vertical load! Can lead to accidents-risk of skidding. ▶ Min. 4% of the trailer load to comply, more than 25 kg are not necessary. ▶ Perm. Note vertical load of the vehicle!



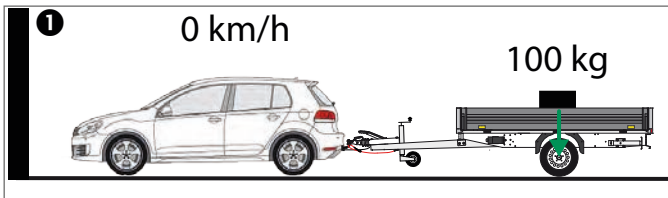
V voorkom dat uw vracht een projectiel wordt.

- De gewichtsbelasting [m] dient als uitgangspunt voor de dimensionering van de ladingborging.
- Met toenemende snelheid nemen ook de traagheidskrachten / centrifugaalkrachten van de lading toe.
- Rekenvoorbeeld:
[m] = 1 kg ~ 1 daN gewichtsbelasting
[v] = snelheid van versnelling van de massa
[E_{kin}] formule: $E_{kin} = \frac{m \cdot v^2}{2}$

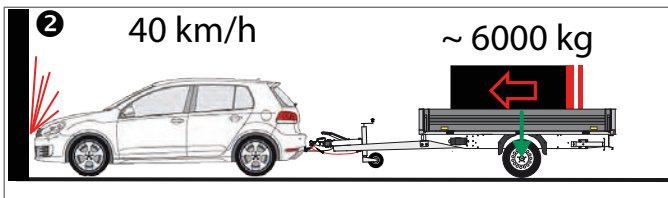
bij 0 km/u = 1 kg kinetische energie

bij 40 km/u = ~ 600 kg kinetische energie

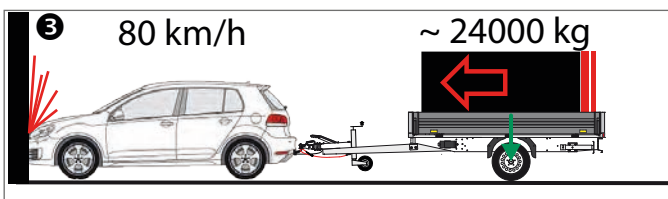
bij 80 km/u = ~ 2400 kg kinetische energie



Stilstaand voertuig



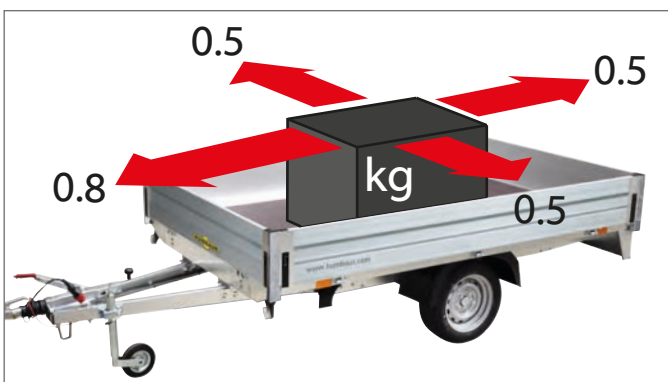
Noodstop bij 40 km/u



Optredende krachten bij noodstop

Eindresultaat:

- Bij een verdubbeling van de snelheid wordt de kinetische energie verviervoudigd die bij een noodstop en niet-vastgezette lading kan vrijkomen.
- Bij een verkeerde / slechte ladingverdeling kunnen bij lage snelheden al ernstige ongevallen worden veroorzaakt.
- Een overlading van de aanhangwagen betekent een opzettelijk gecreëerd gevaar, waardoor al bij een kleine stuurbeweging of een oneffen ondergrond of een windvlaag de aanhangwagen kan gaan slingeren, wat ernstige ongevallen kan veroorzaken!

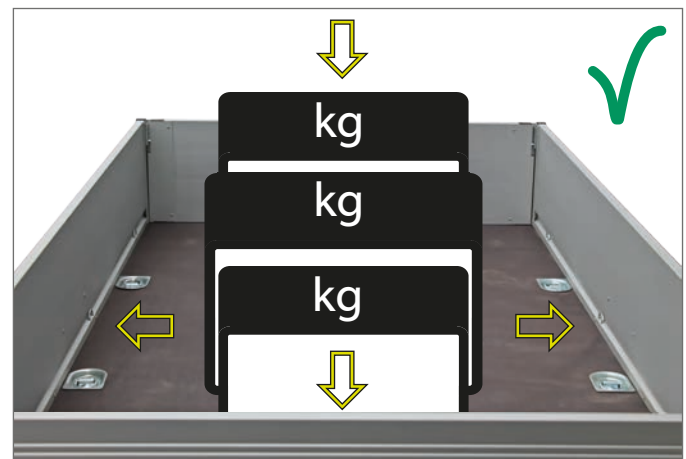


te compenseren krachten tegen wegglijden

- **Borging naar voren** (bij noodstop)
0,8 of 80% van de gewichtsbelasting:
bijv. 1000 kg moet met 800 daN worden vastgezet
- **Borging naar zijkant / naar achteren**
(bij het uitwijken / aanrijden / in bochten rijden)
0,5 of 50% van de gewichtsbelasting:
bijv. 1000 kg moet met 500 daN worden vastgezet

- ▶ Werk de potentieel vrijkomende krachten tegen door:
 - goede ladingverdeling
 - voor het gewicht van de vracht voldoende ladingborging (sjormiddelen, sjorpunten)
 - door gebruik van stroeve materialen (antislipmatten)
 - juiste bevestiging van de vracht, bijv. met afdeknet, dekzeil, bedekking
 - aangepaste snelheid
 - extra accessoires (H-onderstel, opzetstukken voor boordwanden)

Goede ladingverdeling



Lading goed verdeeld

- centraal uitgelijnd (evenwichtige belasting)
- zwaarste last boven als geplaatst
- voor + achter een vormgesloten lading gevormd

Verkeerde ladingverdeling



Lading verkeerd verdeeld



Lading verkeerd verdeeld

- decentraal uitgelijnd (eenzijdige belasting)
- te ver naar voren of te ver naar achteren
- geen vormgesloten lading bereikt
- behoorlijke vastsjorring niet mogelijk

6.2 Ladingborging

- Zet de lading liefst gecombineerd vast als vorm - en krachtgesloten:

- krachtgesloten door: Directe, neerwaartse vastsjorring.
- vormgesloten door: Ondersteuning van delen van de lading onder elkaar, tegenover de boordwanden, tegenover de opbouw op het laadvlak zonder tussenruimte.



Door vormgeslotenheid en neerwaartse vastsjorring vastgezet



Losse vracht niet vastgezet



Door neerwaartse vastsjorring vastgezet (op plateau)

3. Sjorband
4. Randbeschermende haken / randgeleiders
5. Onder lading leggen (kanthout, pallets, antislipmatten)
6. Krachtgesloten vastgezette laadeenheid (banden omgelegd)



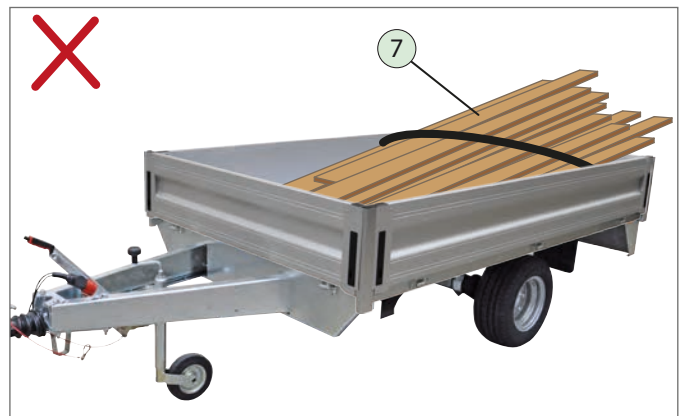
Met afdeknet vastgezet

1. Afdeknet



Met vlak dekzeil vastgezet

2. Vlak dekzeil



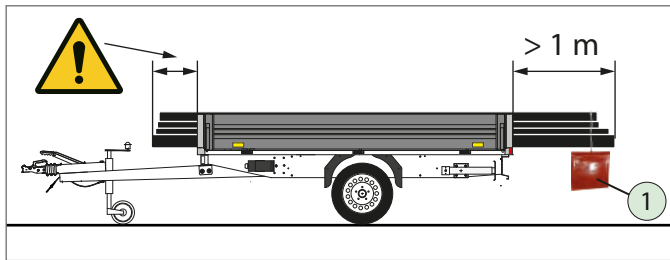
Verkeerd vastgezet / beladen

7. lange vracht, op achterste boordwand opgeslagen

6.2.1 Uitstekende lading



Een lading die over het laadvlak of de boordwanden uitsteekt, moet volgens §22 van het verkeerswegenreglement (in Duitsland) worden gemarkeerd.



Lading markeren

1. Bord / vlag (30 cm x 30 cm) of cilindrisch object (Ø 35 cm x 30 cm) in lichtrood
 - ▶ Controleer of uw vracht niet de max. toegestane waarden volgens §22 van het verkeerswegenreglement overschrijdt.
 - ▶ Markeer een uitstekende lading.
 - Gebruik hiervoor de voorgeschreven middelen.
 - ▶ Belaad een uitstekende vracht niet te ver naar voren.
 - Het benodigde draaibereik voor het rijden in bochten moet vrij blijven!



WAARSCHUWING

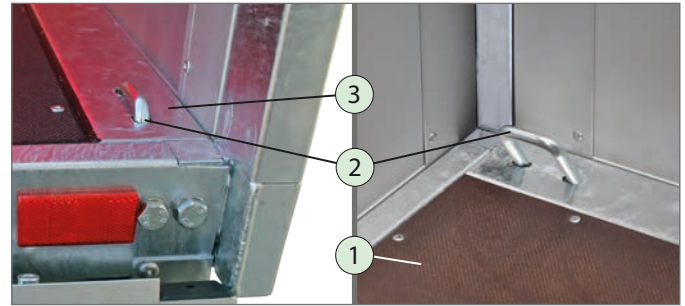
Beperkt draaibereik - gevaar voor botsingen!

Het doorladen van een uitstekende vracht over de voorste boordwand naar voren vermindert het draaibereik bij het rijden in bochten - gevaar voor ongevallen!

- ▶ Demonteer de voorste en de achterste boordwand.
- ▶ Controleer ev. voor aanvang van de rit of u ondanks het beperkte draaibereik met uw trekvoertuig in bochten kunt rijden.
- ▶ Corrigeer ev. de verdeling van de vracht (naar het midden van de trekdissel).

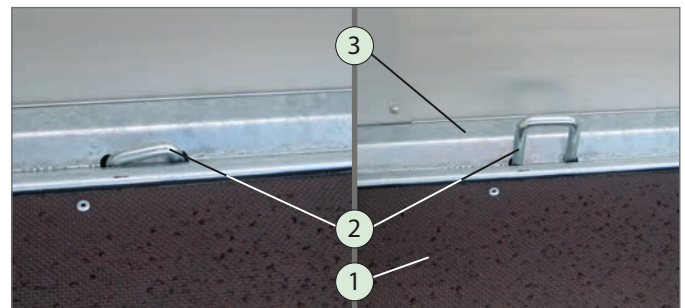
6.3 Ladingborging door opbouw en accessoires

Lading vastsjorren



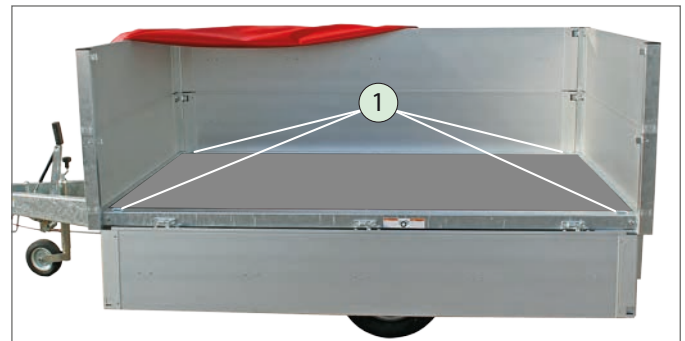
HU - sjorpunten

1. Laadvloer
2. Sjorbeugel, neerlaatbaar
3. Frameprofiel



HN - sjorpunten

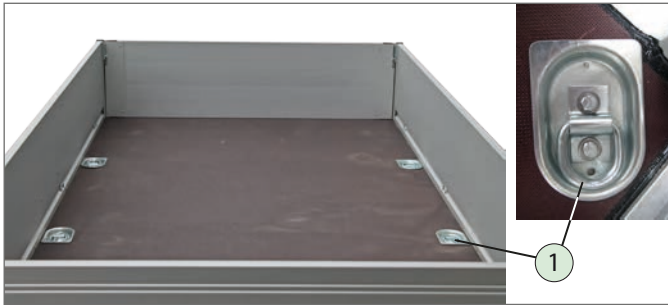
1. Laadvloer
2. Sjorbeugel, neerlaatbaar
3. V-frameprofiel



Sjorpunten - indeling op laadvlak

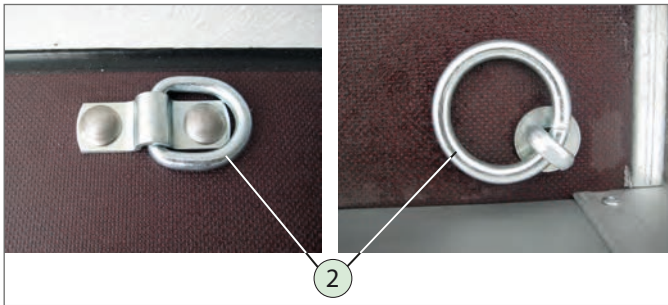
1. Sjorpunten (HU / HN)
 - ▶ Sjor de vracht naar beneden.
 - Overschrijd niet de max. toegestane sjorkrachten per sjorpunt.
 - ▶ Let op de sticker met max. gegevens voor de sjorkrachten op de aanhangwagen.





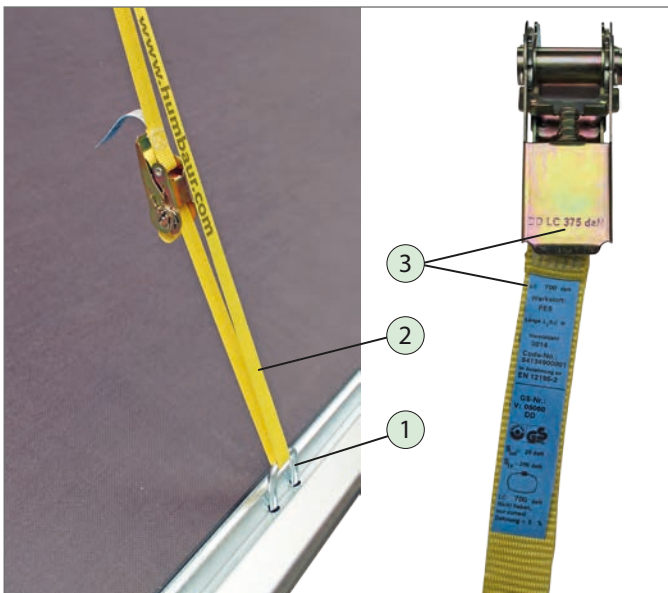
Sjorpunten optioneel / extra

1. Sjorrog in sjorgoot verzonken, in de laadvloer



Sjorpunten optioneel / extra

2. Uitklapbare ring opgelegd, op de laadvloer



Vastsjorring van de vracht

1. Sjorpunt
2. Sjormiddel (spanband)
3. Gegevens over trekkrachten

- Houd u aan de gegevens over de max. sjorkrachten van de sjormiddel (bijv. spanbanden).

6.3.1 Houten-aluminium deksel

Functieverklaring

- Het houten-aluminium deksel wordt gebruikt voor een veilig transport van kwetsbare waren / goederen.
- Het houten-aluminium deksel kan met een sleutel worden afgesloten en is ook een diefstalbeveiliging voor uw goederen.
- Het laadvolume wordt uitgebreid met de binnenwerkse hoogte van het houten-aluminium deksel van 185 mm.
- Het houten-aluminium deksel wordt ondersteund door gasdrukveren om het gemakkelijker te kunnen openen. De gasdrukveren houden het in de geopende stand.
- Het houten-aluminium deksel is verkrijgbaar voor het type HU. Deze is speciaal aangepast aan de grootte van de aanhangwagen.

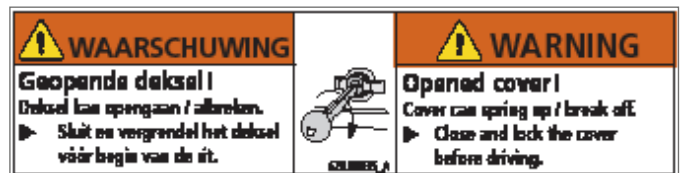
⚠ WAARSCHUWING

Rijden met geopend / niet vergrendeld deksel!



Het deksel kan tijdens de rit openspringen en worden afgescheurd / gedeformeerd. De lading kan worden weggeslingerd. De aanhangwagen kan gaan slingeren en van het trekvoertuig worden losgekoppeld.

- Rij niet met een geopend of halfgeopend deksel.
- Controleer voor aanvang van de rit of het deksel volledig is gesloten en vergrendeld.



Verblijf in de aanhangwagen bij gesloten deksel!

Verstikkingsgevaar door zuurstofgebrek in de laadruimte.

- Houd u nooit op in een gesloten aanhangwagen.
- Transporteer geen levende dieren.
- Controleer voor het sluiten van het deksel of zich geen personen / dieren in de aanhangwagen bevinden.

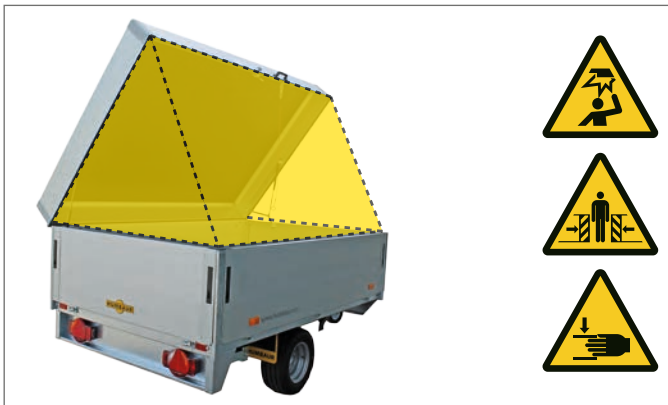
⚠ VOORZICHTIG

Deksel bedienen!



Bij het dichtklappen van het deksel kunt u uw handen / lichaam / hoofd kneuzen / stoten.

- Bedien het deksel voorzichtig.
- Laat het deksel niet zelfstandig dichtvallen.
- Bedien het deksel bij de handgreep - grijp niet in de sluitkant of transmissiestang.
- Trek het deksel ev. met de trekklus dicht en houd deze bij de handgreep vast.



Gevarenzones

⚠️ VOORZICHTIG



Versleten gasdrukveer!

Bij een lek geraakte / versleten gasdrukveer kan het deksel zelfstandig omlaagklappen en u raken / stoten.

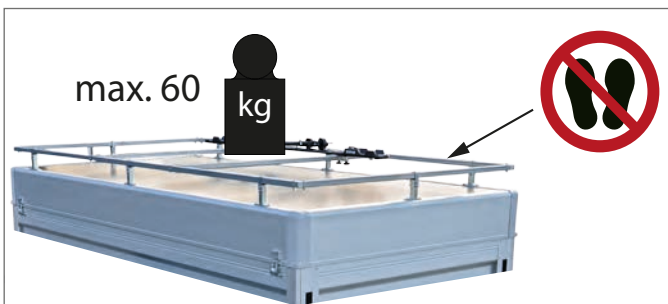
- ▶ Let er bij de bediening van het deksel op dat deze niet zelfstandig omlaagklapt.
- ▶ Laat defecte / versleten gasdrukveren direct in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

AANWIJZING

Overbelasting van het deksel / de reling!

Deksel of reling kan worden gedeformeerd of breken.

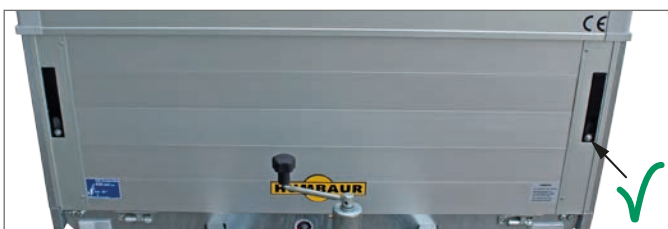
- ▶ Belast het deksel / de reling met max. 60 kg gewicht.
- ▶ Ga nooit op het deksel / de reling staan.



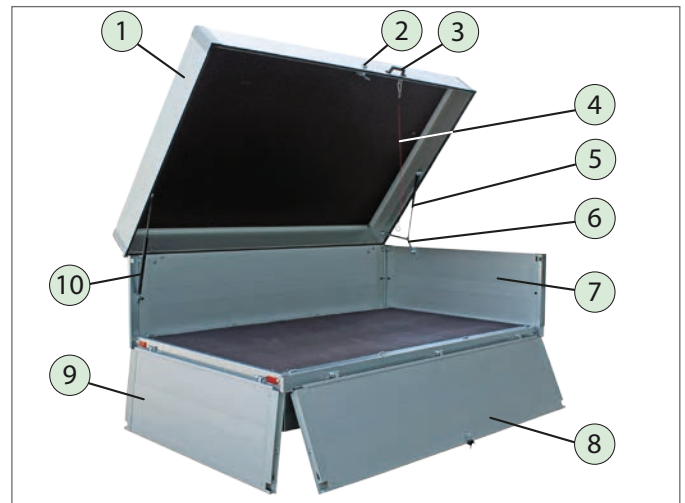
Uitklapbare voorste boordwand openen!

De transmissiestang voor gasdrukveren wordt bevestigd aan de voorste boordwand. Door de voorste boordwand te openen, wordt het deksel gedeformeerd. Deze kan omlaag vallen.

- ▶ Open nooit de voorste boordwand.
- ▶ Verwijder nooit de borgschroeven van de sluitingen.



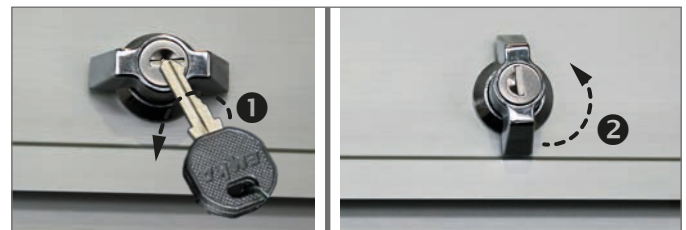
Deksel bedienen



Houten-aluminium deksel met reling

1. Deksel
2. Slot
3. Handgreep
4. Treklus
5. Gasdrukveer (voorste boordwand)
6. Transmissiestangenstelsel
7. Voorste boordwand, vast
8. Zijboordwand, uitklapbaar
9. Gasdrukveer (achterste boordwand)
10. Achterste boordwand, uitklapbaar

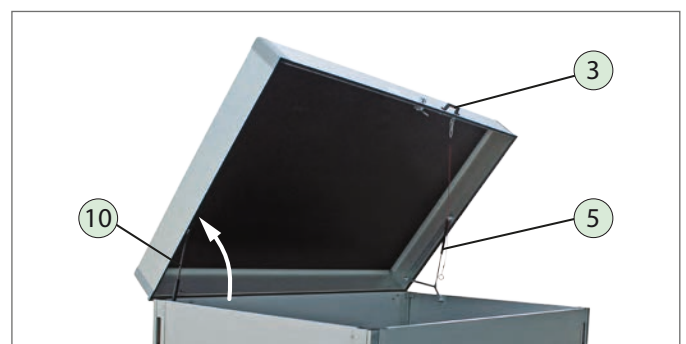
Ontgrendelen



Slot ontgrendeld

- ▶ Het slot met de sleutel ontgrendelen.
- ▶ Draai het slot in de verticale stand.
 - Het deksel is ontgrendeld.

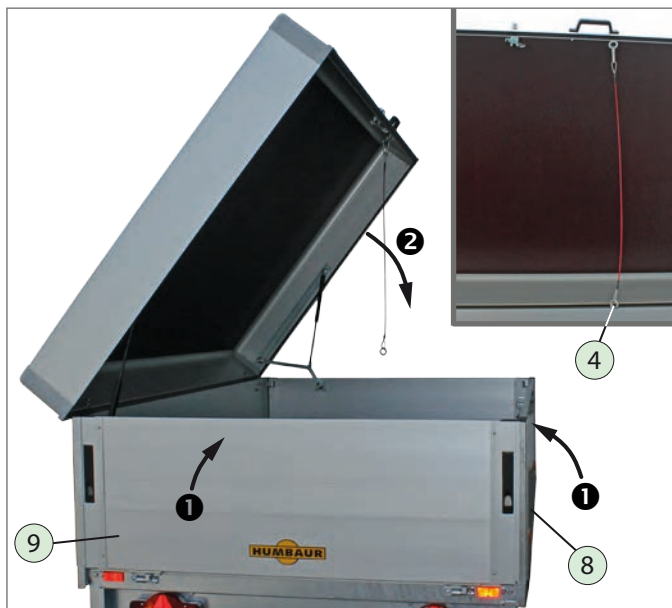
Openen



Deksel geopend

- ▶ Pak de handgreep en til het deksel op.
 - De gasdrukveren ondersteunen het openen van het deksel en houden dit in de eindstand open.

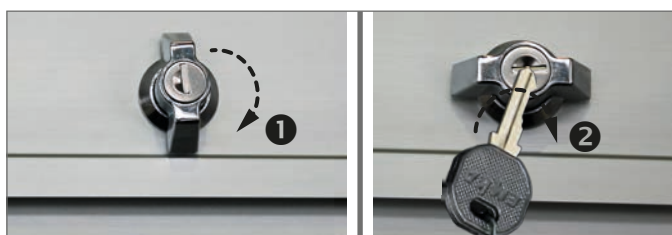
Sluiten



Deksel sluiten

- ▶ Sluit eerst de achterste en zijwaartse boordwand.
- ▶ Pak de treklius en trek het deksel zover naar beneden tot u de handgreep kunt pakken.
- ▶ Druk het deksel volledig dicht.
 - Let erop dat het slot zich in de geopende stand bevindt.

Vergrendelen



Slot vergrendeld

- ▶ Draai het slot in de horizontale stand.
 - Het deksel is afgesloten.
- ▶ Het slot met de sleutel vergrendelen.
 - Het deksel is vergrendeld.



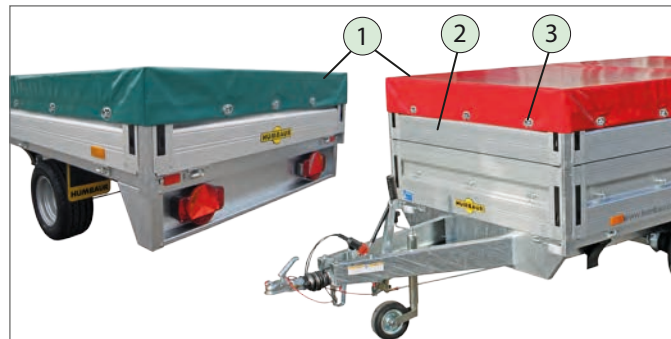
De lading moet ook in de afgesloten aanhangwagens worden vastgezet.

- ▶ Zet de lading aan de binnenkant van de laadruimte vast.

6.3.2 Vlak dekzeil



De aanhangwagens HN / HU krijgen bij het vlakke dekzeil bovendien een dwarsstang. Het dwarsstang ondersteunt het vlakke dekzeil in het midden. Door mogelijke waterplassen / lasten op het vlakke dekzeil kan deze gaan doorhangen en worden beschadigd.



Ladingborging met vlak dekzeil

1. Vlak dekzeil
2. Opzetstuk voor boordwanden
3. Klemhaak



Vlak dekzeil bedienen

4. Dwarsstang, opgestoken
 - ▶ Steek het dwarsstang in het midden van de zijwaartse boordwanden op de boordwanden.
 - Let erop dat het dwarsstang in een hoek van 90 ° ten opzichte van de zijwaartse boordwand wordt aangebracht.



Zie voor de bediening van het vlakke dekzeil de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen deel 1.

Het vlakke / hoge dekzeil kan met behulp van een douanekabel tegen onbevoegd openen worden beveiligd.

- ▶ Trek de douanekabel door alle afgesloten klemhaken en verbind de eindsluitingen van de kabel met elkaar.
 - Gebruik evt. een afsluitbare beveiliging als bijv. een beugelslot.

6.3.3 Hoog dekzeil



Bij de aanhangwagens HN / HU worden het onderstel voor de boog en het hoge dekzeil in de hoekronden gestoken en aan de boordwanden rondom vastgezet.
Het hoge dekzeil kan aan de achter- en zijkant worden geopend om zonder problemen te kunnen laden / lossen.
De boordwanden kunnen voor het laden / lossen worden neergeklapt.



Ladingborging met hoog dekzeil / boog

1. Hoog dekzeil
2. Riemband
3. Gesp
4. Klemhaak



Borging van het hoge dekzeil / vlakke dekzeil

1. Douanekabel
2. Eindsluiting van kabel
3. afsluitbare beveiliging (bijv. beugelstot)
4. Kabeluiteinden voor douaneloodzegel

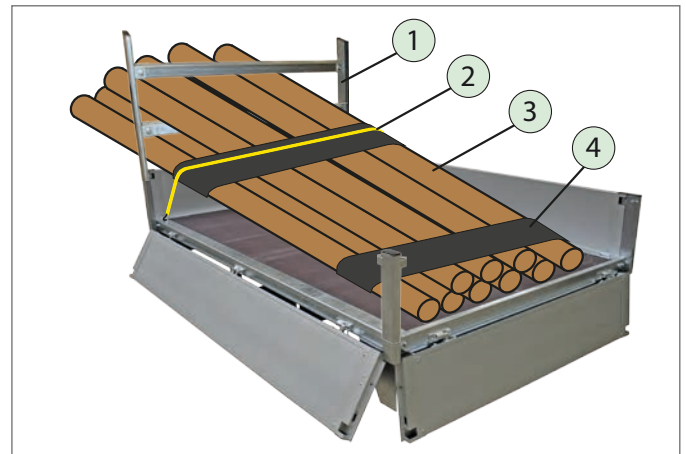


Zie voor de bediening van het hoge dekzeil / de boog de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen deel 1.

6.3.4 H-onderstel



Bij de aanhangwagens HN / HU wordt het H-onderstel in de voorste hoekronden gestoken en vastgezet.
Het H-onderstel wordt gebruikt voor het transporteren en vastzetten van langere vrachten.
Lange vrachten moeten uitsluitend als laadeenheid worden vastgezet.
Het is niet toegestaan om met losse vrachten op het H-onderstel te rijden.
De vracht moet aan de aanhangwagen of het H-onderstel worden vastgebonden en vastgesjord.



Ladingborging met H-onderstel

1. H-onderstel
2. Sjordband
3. Laadeenheid (lange buizen, stangenstelsels, planken)
4. Borging van de laadeenheid

- Sjord de vracht aan het H-onderstel met spanbanden en direct aan de sjorpunten bij de laadvloer vast.
- Let erop dat de vracht niet-slippend en veilig is gepositioneerd / verdeeld.



Zie voor de montage / demontage van het H-onderstel de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen deel 1.

6.4 Aanhangwagen laden / lossen



Controleer of de aanhangwagen is beveiligd tegen weggrollen.



- Controleer of de veiligheid van het wegverkeer niet negatief wordt beïnvloed bij het laden en lossen.
- Gebruik zo nodig extra signaalinrichtingen, bijv. borden, blokkeerinrichtingen.

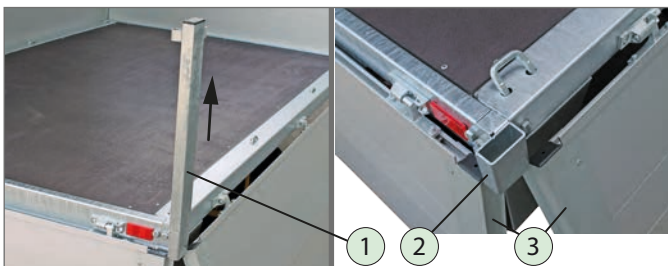
6.4.1 Boordwanden / opzetstukken voor boordwanden

! WAARSCHUWING

Rijden als plateau met ingestoken hoekronden!

De hoekronden kunnen tijdens de rit eruit worden geslingerd - gevaar voor ongevallen!
 Personen kunnen worden geraakt - gevaar te worden getroffen!

- Trek voor aanvang van de rit alle hoekronden eruit.
- Demonteer voor aanvang van de rit alle boordwanden.



Hoekronden eruit halen

1. Hoekrond
2. Opening voor hoekronden
3. Boordwanden



Rijden als plateau (gedemonteerde boordwanden / hoekronden)

AANWIJZING

Onderste boordwand bij gemonteerd opzetstuk voor boordwanden openen!

De opzetstukken voor boordwanden zijn op de onderste boordwanden gezet. Door een verkeerde volgorde bij het openen van de boordwanden kunnen deze worden beschadigd.

- Verwijder eerst het opzetstuk voor boordwanden alvorens de onderste boordwand te openen.

Openen



Sluitingen ontgrendelen

1. Dekzeil
2. Verzonken sluiting
3. Opzetstuk voor boordwanden

- Ontgrendel de verzonken sluitingen aan beide kanten.
 - Houd de boordwand / het opzetstuk voor boordwanden daarbij met één hand vast.



Opzetstuk voor boordwanden verwijderd

4. Hoekronden
5. Achterste boordwand, gesloten

- Verwijder het opzetstuk voor boordwanden voorzichtig.
 - Leg deze veilig neer tegen beschadigen.



Achterste boordwand neergeklapt

6. Achterste boordwand, neergeklapt

- Klap de boordwand voorzichtig en gecontroleerd omlaag.



Boordwanden neergeklapt / hoekronden weggehaald

1. Hoekronden, ingestoken
2. Zijwaartse boordwand, neergeklapt
3. Achterste boordwand, neergeklapt

- ▶ De boordwanden kunnen voor het laden / lossen worden neergeklapt.
- ▶ De hoekronden kunnen, om het laden / lossen te vergemakkelijken en beschadiging te voorkomen, worden weggehaald.

Sluiten



Hoekronden ingestoken / boordwanden sluiten

1. Sluitnokken bij hoekronden
2. Onderste boordwanden

- ▶ **1** Steek alle hoekronden in de openingen voor de hoekronden.
- Let erop dat de sluitnokken naar het laadvlak, wijzen.
- ▶ **2** Klap de onderste boordwanden omhoog.
- Let erop dat de sluitingen zijn geopend.
- ▶ Vergrendel alle sluitingen van de boordwanden.
Houd de boordwanden hierbij met één hand vast.
- Let erop dat deze goed in de sluitnokken van de hoekronden inklikken.

Opzetstukken voor boordwanden insteken



Opzetstuk voor boordwanden insteken / afsluiten

1. Onderste boordwand
2. Opzetstuk voor boordwanden
3. Sluiting

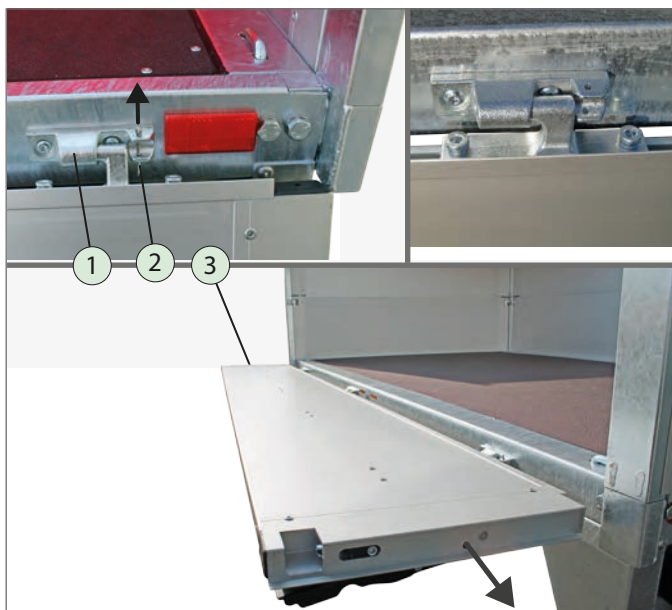
- ▶ Zet het opzetstuk voor boordwanden op de afgesloten onderste boordwand.
- Let erop dat de nok aan de onderkant van het opzetstuk voor boordwanden naar binnen naar het laadvlak wijst en de sluitingen naar buiten wijzen.
- ▶ Sluit de sluitingen na elkaar.
- Houd het opzetstuk voor boordwanden daarbij met één hand vast.



Opzetstuk voor boordwanden ingestoken / afgesloten

4. Nok aan de onderkant van het opzetstuk voor boordwanden

Onderste boordwanden demonteren



Onderste boordwand demonteren

1. Boordwandscharnier
2. Borgsplitpen
3. Onderste boordwand

- ▶ Haal de borgsplitpen uit het boordwandscharnier.
- ▶ Klap de boordwand in de horizontale stand.
- ▶ Trek de boordwand er in de vrijgekomen bewegingsrichting voorzichtig uit.
- ▶ Leg de boordwand veilig neer tegen beschadigingen.

Monteren



Onderste boordwand monteren / vastzetten

- ▶ Schuif de boordwand in de horizontale stand op de scharnieren.
- ▶ Steek de borgsplitpen in een van de scharnieren - trek de borgsplitpen iets uit elkaar.
- ▶ Klap de boordwand omhoog. Let erop dat de sluitingen zijn geopend.
- ▶ Vergrendel de sluitingen aan beide kanten.

6.4.2 Uitschuifbare kruksteunen



De aanhangwagens HN / HU kunnen optioneel worden uitgerust met zwenkbare uitschuifbare kruksteunen. Een latere montage van de steunen mag alleen op de hiervoor bedoelde bevestigingsplaatsen worden uitgevoerd. Het onderstel van het frame heeft in principe boorgaten om de steunen te kunnen aanbrengen.

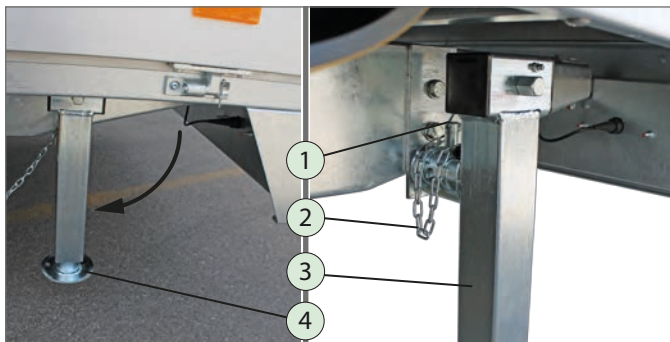


Montagehandleiding in acht nemen / lezen.



Uitschuifbare kruksteunen, zwenkbaar

1. Onderstel
2. Uitschuifbare kruksteunen

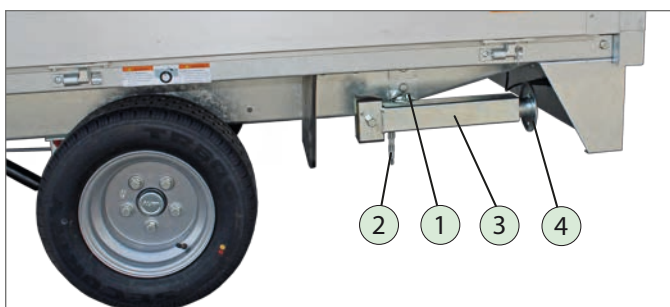


Steunstand van uitschuifbare kruksteunen

1. Steekbout, erin gestoken
2. Borgketting
3. Hoofdgedeelte van steun
4. Stelvoet



Zie voor de bediening van de uitschuifbare kruksteunen de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen deel 1.



Rijstand van uitschuifbare kruksteunen

- ▶ Zet de uitschuifbare kruksteunen in de steun- en rijstand vast met de steekbout.
 - De steekbout moet van bovenaf door het vrije gat worden gestoken.

7 Rijden



Controleer voor de rit of de max. toegestane lasten (nuttige lading, kogeldruk) niet zijn overschreden.



Let op de max. toegestane aanhanglast en kogeldruk van uw trekkend voertuig en de trekhaak.

- ▶ Controleer zo nodig de gewichtsgegevens van de te laden vracht.
- ▶ Voer een controle vóór vertrek uit (zie gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen - deel 1)

8 Neerzetten / parkeren



Let op de algemene veiligheids- en waarschuwingsinstructies voor het veilig afstellen van uw aanhangwagen in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen - deel 1.

9 Reinigen / onderhouden / repareren

9.1 Verzorgen / reinigen



Let op de veiligheidsinstructies en de handleiding voor algemene reiniging / verzorging van aanhangwagens in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen - deel 1.

9.2 Onderhouden / repareren



Zie voor de onderhoudswerkzaamheden de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" algemeen deel 1. Andere specifieke onderhoudswerkzaamheden kunt u hier vinden.

9.2.1 Banden / wielen

- ▶ Controleer regelmatig en voor langere ritten de bandenspanning bij alle wielen. (zie tabel: Onderhoudswerkzaamheden in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton algemeen - deel 1")

9.2.2 Gasdrukveren



WAARSCHUWING

Gasdrukveren demonteren!

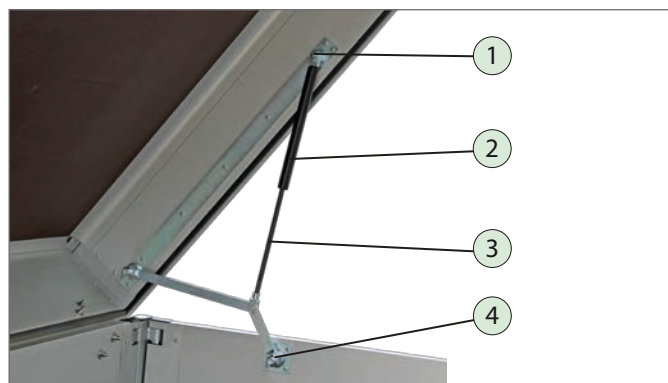
Gasdrukveren staan onder hoge druk!

Ondeskundig inbouwen / demonteren kan persoonlijk letsel veroorzaken - gevaar te worden geraakt / gestoten!

- ▶ Let op de veiligheidsinstructies op de gasdrukveren.
- ▶ Volg de aanwijzingen van de fabrikant van de gasdrukveren op.
- ▶ Laat versleten / defecte gasdrukveren alleen door gespecialiseerd personeel vervangen.



Het toepassingsgebied van de gasdrukveren ligt bij -25 °C en +60 °C. De levensduur, functionaliteit en veiligheid zijn in wezen afhankelijk van een regelmatig onderhoud / verzorging van de gasdrukveren.



Gasdrukveren repareren

1. Bevestiging
2. Gasdrukveer (hoofdgedeelte)
3. Zuigerstang
4. Houder van stangenstelsel

- ▶ Zet bij het inbouwen / demonteren van de gasdrukveren het houten-aluminium deksel vast, tegen omlaag vallen.



Richt bij het spuiten geen directe waterstraal op de gasdrukveren.

- ▶ Houd folie en papierverpakking uit de buurt (elektrostatische oplading mogelijk).
- ▶ Zuigerstang niet bekrassen, lakken of met agressieve media (schuurmiddelen) behandelen.
- ▶ Smeer de zuigerstang met vet in.

10 Fouten verhelpen



Oorzaken van storingen / remedies kunt u vinden in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton algemeen - deel 1".

11 Buitenbedrijfstellen / verwijderen



Let op de veiligheidsinstructies voor het stilleggen / verwijderen van aanhangwagens in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton algemeen - deel 1".

11.1 Stilleggen

- ▶ Beveilig uw aanhangwagen tegen onbevoegd gebruik door derden, bijv. met blokkeringen tegen wegrijden.
- ▶ Zet uw aanhangwagen zo neer dat hierdoor geen andere gevaren voor derden kunnen ontstaan, bijv. kantelen, gaan rollen, hinder van de verkeersstroom.

11.2 Verwijderen

- ▶ Breng de afzonderlijke delen of de complete aanhangwagen naar een auto- / voertuigverwerkingsbedrijf. Het gespecialiseerde personeel van het auto- /voertuigverwerkingsbedrijf zal de afzonderlijke componenten deskundig als afval verwijderen.

Voor vergissingen en drukfouten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
Alle afbeeldingen zijn afbeeldingen van modellen.
Afwijkingen en wijzigingen worden door het model bepaald.
Technische wijzigingen voorbehouden.
Nadruk verboden.
Printed in Germany.
Versie 2019/01